

Déclaration de protection des données de l'association ASEA

Applicable à «ASEA Association Suisse des Entreprises Aérotechniques»
(Italien: «ASMA Associazione Svizzera Manutenzioni Aeronautiche»)
(Anglais: «SAMA Swiss Aircraft Maintenance Association»)
(Allemand: «SVFB Schweizerischer Verband Flugtechnischer Betriebe»)

Situation au 1^{er} septembre 2023

Déclaration de protection des données

Par la présente **déclaration de protection des données**, nous informons sur les données personnelles que nous traitons dans le cadre de nos **activités**, y compris sur notre **site Internet svfb.ch**. Nous vous informons en particulier de l'objet, de la manière et du lieu du traitement des données personnelles. Nous vous informons également des droits des personnes dont nous traitons les données.

D'autres déclarations de protection des données ainsi que d'autres documents juridiques, tels que les conditions générales de vente (CGV), les conditions d'utilisation ou les conditions de participation, peuvent s'appliquer à des activités et des opérations individuelles ou supplémentaires.

Nous sommes soumis au droit suisse de la protection des données ainsi qu'au droit étranger éventuellement applicable en matière de protection des données, notamment celui de l'Union européenne (UE) avec le [règlement général sur la protection des données](#) (RGPD). La [Commission européenne](#) reconnaît que le droit suisse de la protection des données garantit une protection adéquate des données.

1. Adresses de contact

Responsabilité du traitement des données personnelles:

SVFB Schweizerischer Verband Flugtechnischer Betriebe
c/o Swiss International Air Lines Ltd.
Boîte postale
4002 Bâle
Suisse

kontakt@svfb.ch

Nous attirons votre attention sur le fait que, dans certains cas, il existe d'autres responsables du traitement des données personnelles.

2. Définitions et bases juridiques

2.1. Termes

Les données personnelles sont **toutes les** informations qui se rapportent à une personne physique identifiée ou identifiable. Une **personne concernée** est une personne au sujet de laquelle nous traitons des données personnelles.

Le traitement comprend **toute** manipulation de données personnelles, quels **que** soient les moyens et procédés utilisés, par exemple la consultation, la comparaison, l'adaptation, l'archivage, la conservation, l'extraction, la communication, la collecte, la saisie, le recueil, l'effacement, la divulgation, le classement, l'organisation, la sauvegarde, la modification, la diffusion, l'interconnexion, la destruction et l'utilisation de données personnelles.

L'**Espace économique européen (EEE)** comprend les [États membres de l'Union européenne](#) (UE) ainsi que la Principauté de Liechtenstein, l'Islande et la Norvège. Le règlement général sur la protection des données (RGPD) qualifie le traitement de données personnelles de traitement de données à caractère personnel.

2.2. Bases juridiques

Nous traitons les données personnelles conformément à la législation suisse en matière de protection des données, notamment la [loi fédérale sur la protection des données](#) (LPD) et l'[ordonnance](#) sur la protection des données (OPD).

Nous traitons - si et dans la mesure où le règlement général sur la protection des données (RGPD) est applicable - des données personnelles conformément à au moins une des bases juridiques suivantes :

- Art. 6, alinéa 1, lettre b du RGPD pour le traitement nécessaire des données personnelles en vue de l'exécution d'un contrat avec la personne concernée ainsi que pour l'exécution de mesures précontractuelles.
- Art. 6, al. 1, let. f du RGPD pour le traitement nécessaire des données personnelles afin de sauvegarder nos intérêts légitimes ou ceux de tiers, dans la mesure où les libertés et droits fondamentaux ainsi que les intérêts de la personne concernée ne prévalent pas. Les intérêts légitimes sont notamment notre intérêt à pouvoir exercer nos activités et nos opérations de manière durable, conviviale, sûre et fiable, ainsi qu'à communiquer à ce sujet, la garantie de la sécurité des informations, la protection contre les abus, la mise en œuvre de nos propres prétentions juridiques et le respect du droit suisse.
- Art. 6, alinéa 1, lettre c du RGPD pour le traitement nécessaire des données personnelles afin de remplir une obligation légale à laquelle nous sommes soumis conformément au droit éventuellement applicable des États membres de l'Espace économique européen (EEE).
- Art. 6, al. 1, let. e RGPD pour le traitement nécessaire de données personnelles en vue de l'exécution d'une tâche d'intérêt public.
- Art. 6, al. 1, let. a du RGPD pour le traitement des données personnelles avec le consentement de la personne concernée.
- Art. 6, al. 1, let. d du RGPD pour le traitement nécessaire de données personnelles afin de protéger les intérêts vitaux de la personne concernée ou d'une autre personne physique.

3. Nature, portée et objectif

Nous traitons les données personnelles qui sont nécessaires pour pouvoir exercer nos activités et nos opérations de manière durable, conviviale, sûre et fiable. Ces données personnelles peuvent notamment appartenir aux catégories suivantes : données d'inventaire et de contact, données de navigateur et d'appareil, données de contenu, métadonnées ou données marginales et données d'utilisation, données de localisation, données de vente ainsi que données de contrat et de paiement.

Nous traitons les données personnelles pendant la **durée nécessaire** au(x) but(s) concerné(s) ou conformément à la loi. Les données personnelles dont le traitement n'est plus nécessaire et dont la conservation ne sert pas à identifier l'opération commerciale de l'entreprise sont rendues anonymes ou supprimées.

Nous pouvons faire traiter des données personnelles **par des tiers**. Nous pouvons traiter des données personnelles en collaboration avec des tiers ou les transmettre à des tiers. Ces tiers sont notamment des prestataires spécialisés dont nous utilisons les services. Nous garantissons également la protection des données auprès de ces tiers.

En principe, nous ne traitons les données personnelles qu'avec le consentement des personnes concernées. Si et dans la mesure où le traitement est autorisé pour d'autres raisons juridiques, nous pouvons renoncer à demander un consentement. Nous pouvons par exemple traiter des données personnelles sans consentement afin d'exécuter un contrat, de respecter des obligations légales ou de préserver des intérêts prépondérants.

Nous traitons en outre les données personnelles que nous recevons de tiers, que nous nous procurons à partir de sources accessibles au public ou que nous collectons dans le cadre de nos activités et de nos opérations, si et dans la mesure où un tel traitement est autorisé pour des raisons juridiques.

4. Communication

Nous traitons des données afin de pouvoir communiquer avec des tiers. Dans ce cadre, nous traitons en particulier les données qu'une personne concernée nous transmet lors de la prise de contact, par exemple par courrier postal ou électronique. Nous pouvons enregistrer de telles données dans un carnet d'adresses ou à l'aide d'outils comparables.

Les tiers qui transmettent des données sur d'autres personnes sont tenus de garantir la protection des données vis-à-vis de ces personnes. Pour ce faire, ils doivent notamment garantir l'exactitude des données personnelles transmises.

5. Candidatures

Nous traitons les données personnelles des candidats dans la mesure où elles sont nécessaires à l'évaluation de leur aptitude à occuper un emploi ou à l'exécution ultérieure d'un contrat de travail. Les données personnelles nécessaires résultent notamment des informations demandées, par exemple dans le cadre d'une offre d'emploi. Nous traitons en outre les données personnelles que les candidates et les candidats communiquent ou publient **volontairement**, notamment dans le cadre de la lettre de motivation, du curriculum vitae et d'autres documents de candidature ainsi que de profils en ligne.

Nous traitons - si et dans la mesure où le règlement général sur la protection des données (RGPD) est applicable - des données personnelles sur les candidats, notamment conformément à l'article 9, paragraphe 2, point B, du RGPD.

6. Sécurité des données

Nous prenons des mesures techniques et organisationnelles appropriées afin de garantir une sécurité des données adaptée au risque respectif. Par nos mesures, nous garantissons notamment la confidentialité, la disponibilité, la traçabilité et l'intégrité des données personnelles traitées, sans toutefois pouvoir garantir une sécurité absolue des données.

L'accès à notre site web et à notre autre présence en ligne s'effectue au moyen du cryptage de transport (SSL / TLS, en particulier avec le Hypertext Transfer Protocol Secure, en abrégé HTTPS). La plupart des navigateurs indiquent le cryptage de transport par un petit cadenas dans la barre d'adresse.

Nos communications numériques sont soumises - comme toute communication numérique en **principe** - à la surveillance de masse sans motif ni soupçon par les autorités de sécurité en Suisse, dans le reste de l'Europe, aux États-Unis d'Amérique (USA) et dans d'autres pays. Nous ne pouvons pas exercer d'influence directe sur le traitement correspondant des données personnelles par les services secrets, les services de police et autres autorités de sécurité. Nous ne pouvons pas non plus exclure que certaines personnes concernées soient surveillées de manière ciblée.

7. Données personnelles à l'étranger

Nous traitons **en principe** les données personnelles en Suisse et dans l'Espace économique européen (EEE). Nous pouvons toutefois exporter ou transmettre des données personnelles dans d'autres pays, notamment pour les traiter ou les faire traiter dans ces pays.

Nous pouvons exporter des données personnelles dans tous les [pays et territoires de la planète](#) et ailleurs dans [l'univers](#), à condition que la législation locale garantisse une protection adéquate des données conformément à la [décision du Conseil fédéral suisse](#) et, si et dans la mesure où le règlement général sur la protection des données (RGPD) est applicable, conformément à la [décision de la Commission européenne](#).

Nous pouvons transférer des données personnelles dans des États dont le droit ne garantit pas une protection adéquate des données, à condition que la protection des données soit assurée pour d'autres raisons, notamment sur la base de clauses standard de protection des données ou avec d'autres garanties appropriées. Exceptionnellement, nous pouvons exporter des données personnelles vers des États ne disposant pas d'une protection des données adéquate ou appropriée si les conditions particulières en matière de protection des données sont remplies, par exemple le consentement explicite des personnes concernées ou un lien direct avec la conclusion ou l'exécution d'un contrat. Sur demande, nous renseignons volontiers les personnes concernées sur d'éventuelles garanties ou leur fournissons une copie d'éventuelles garanties.

8. Droits des personnes concernées

8.1. Droits en matière de protection des données

Nous accordons aux personnes concernées tous les droits prévus par la législation applicable en matière de protection des données. Les personnes concernées disposent notamment des droits suivants :

- **Renseignements:** Les personnes concernées peuvent demander à savoir si nous traitons des données personnelles les concernant et, dans l'affirmative, de quelles données personnelles il s'agit. Les personnes concernées reçoivent en outre les informations nécessaires pour faire valoir leurs droits en matière de protection des données et pour garantir la transparence. En font partie les données personnelles traitées en tant que telles, mais aussi, entre autres, des informations sur le but du traitement, la durée de conservation, une éventuelle communication ou exportation de données dans d'autres États et l'origine des données personnelles.
- **Rectification et limitation:** Les personnes concernées peuvent faire rectifier des données personnelles inexacts, faire compléter des données incomplètes et faire limiter le traitement de leurs données.

- **Effacement et opposition:** Les personnes concernées peuvent faire effacer leurs données personnelles ("droit à l'oubli") et s'opposer au traitement de leurs données avec effet pour l'avenir.
- **Remise des données et transfert des données:** Les personnes concernées peuvent exiger la remise de données personnelles ou le transfert de leurs données à un autre responsable du traitement.

Nous pouvons suspendre, limiter ou refuser l'exercice des droits des personnes concernées dans les limites autorisées par la loi. Nous pouvons attirer l'attention des personnes concernées sur les conditions à remplir éventuellement pour l'exercice de leurs droits en matière de protection des données. Nous pouvons par exemple refuser de fournir tout ou partie des informations en invoquant le secret des affaires ou la protection d'autres personnes. Nous pouvons également refuser, par exemple, de supprimer tout ou partie des données personnelles en invoquant des obligations légales de conservation.

Nous pouvons **exceptionnellement** prévoir des frais pour l'exercice des droits. Nous informons au préalable les personnes concernées des frais éventuels.

Nous sommes tenus d'identifier, par des mesures appropriées, les personnes concernées qui demandent des informations ou font valoir d'autres droits. Les personnes concernées sont tenues de coopérer.

8.2. Protection juridique

Les personnes concernées ont le droit de faire valoir leurs droits en matière de protection des données par voie juridique ou de déposer une plainte ou un recours auprès d'une autorité de contrôle compétente en matière de protection des données.

L'autorité de surveillance de la protection des données pour les plaintes de personnes concernées contre des responsables privés et des organes fédéraux en Suisse est le [Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence](#) (PFPDT).

Les autorités de contrôle de la protection des données susceptibles de recevoir des plaintes de personnes concernées - si et dans la mesure où le règlement général sur la protection des données (RGPD) s'applique - sont organisées en tant que [membres du Comité européen de la protection des données](#) (CEPD). Dans certains États membres de l'Espace économique européen (EEE), les autorités de contrôle de la protection des données sont structurées de manière fédérale, [notamment en Allemagne](#).

9. Utilisation du site web

9.1. Cookies

Nous pouvons utiliser des cookies. Les cookies, qu'il s'agisse de nos propres cookies (First-Party-Cookies) ou de cookies de tiers dont nous utilisons les services (Third-Party-Cookies), sont des données qui sont stockées dans le navigateur. Ces données stockées ne se limitent pas nécessairement aux cookies traditionnels sous forme de texte.

Les cookies peuvent être stockés dans le navigateur de manière temporaire, en tant que "cookies de session" ou pour une période déterminée en tant que cookies permanents. Les "cookies de session" sont automatiquement supprimés lorsque le navigateur est fermé. Les cookies permanents ont une durée de stockage déterminée. Les cookies permettent notamment de reconnaître un navigateur lors de la prochaine visite de notre site web et de mesurer ainsi par exemple la portée de notre site web. Les cookies permanents peuvent également être utilisés par exemple à des fins de marketing en ligne.

Les cookies peuvent être désactivés ou supprimés à tout moment, en partie ou en totalité, dans les paramètres du navigateur. Sans cookies, notre site web ne sera éventuellement plus disponible dans son intégralité. Nous demandons activement - au moins si et dans la mesure où cela est nécessaire - le consentement explicite à l'utilisation de cookies.

9.2. Consignation des données

Nous pouvons enregistrer au moins les informations suivantes pour chaque accès à notre site web et à nos autres services en ligne, dans la mesure où elles sont transmises à notre infrastructure numérique lors de ces accès : date et heure, y compris le fuseau horaire, [adresse IP](#), statut d'accès (code d'état HTTP), système d'exploitation, y compris l'interface utilisateur et la version, navigateur, y compris la langue et la version, sous-page de notre site web consultée, y compris la quantité de données transmises, dernière page web consultée dans la même fenêtre de navigateur (réfèrent ou Referrer).

Nous enregistrons ces données, qui peuvent également être des données personnelles, dans des fichiers journaux. Ces informations sont nécessaires pour assurer la pérennité, la convivialité et la fiabilité de notre présence en ligne. Ces informations sont également nécessaires pour garantir la sécurité des données - également par des tiers ou avec l'aide de tiers.

9.3. Pixel de comptage

Nous pouvons intégrer des pixels de suivi dans notre présence en ligne. Les pixels sont également appelés balises web. Les pixels - également ceux de tiers dont nous utilisons les services - sont généralement de petites images non visibles ou des scripts formulés en JavaScript, qui sont automatiquement appelés lors de l'accès à notre présence en ligne. Les pixels de comptage permettent de collecter au moins les mêmes informations que les fichiers journaux.

10. Notifications et messages

Nous envoyons des notifications et des messages par courrier électronique et par d'autres canaux de communication, tels que la messagerie instantanée ou les SMS.

10.1. Mesure de la réussite et de la portée

Les notifications et les communications peuvent contenir des liens web ou des pixels qui enregistrent si une communication individuelle a été ouverte et quels liens web ont été cliqués. De tels liens web et pixels peuvent également enregistrer l'utilisation des notifications et des communications en fonction des personnes. Nous avons besoin de cette saisie statistique de l'utilisation pour mesurer le succès et la portée, afin de pouvoir envoyer des notifications et des messages de manière efficace et conviviale, durable, sûre et fiable, en fonction des besoins et des habitudes de lecture des destinataires.

10.2. Consentement et opposition

Vous devez **en principe** consentir expressément à l'utilisation de votre adresse électronique et de vos autres adresses de contact, à moins que cette utilisation ne soit autorisée pour d'autres raisons juridiques. Pour un éventuel consentement, nous utilisons dans la mesure du possible la procédure de "double opt-in", c'est-à-dire que vous recevez un e-mail avec un lien web sur lequel vous devez cliquer pour confirmer, afin d'éviter tout abus par des tiers non autorisés. Nous pouvons enregistrer de tels consentements, y compris l'adresse IP ainsi que la date et l'heure, pour des raisons de preuve et de sécurité.

Vous pouvez **en principe** vous opposer à tout moment à la réception de notifications et de communications telles que les newsletters. En faisant une telle opposition, vous pouvez également vous opposer à l'enregistrement statistique de l'utilisation à des fins de mesure du succès et de la portée. Demeurent réservées les notifications et communications nécessaires en rapport avec nos activités et opérations.

11. Médias sociaux

Nous sommes présents sur les plateformes de médias sociaux et autres plateformes en ligne afin de pouvoir communiquer avec les personnes intéressées et de les informer de nos activités et de nos opérations. Dans le cadre de ces plateformes, des données personnelles peuvent également être traitées en dehors de la Suisse et de l'Espace économique européen (EEE).

Les conditions générales de vente (CGV) et les conditions d'utilisation ainsi que les déclarations de protection des données et autres dispositions des différents exploitants de ces plateformes s'appliquent également. Ces dispositions informent notamment sur les droits des personnes concernées directement vis-à-vis de la plateforme en question, ce qui inclut par exemple le droit d'accès.

Pour notre **présence dans les médias sociaux sur Facebook**, y compris ce que l'on appelle les Pages-Insights, nous sommes - si et dans la mesure où le Règlement général sur la protection des données (RGPD) est applicable - conjointement responsables avec Meta Platforms Ireland Limited (Irlande). Meta Platforms Ireland Limited fait partie des [entreprises Meta](#) (entre autres aux États-Unis). Les Pages-Insights fournissent des informations sur la manière dont les visiteurs interagissent avec notre présence sur Facebook. Nous utilisons les Pages-Insights pour améliorer notre présence sur Facebook.

Vous trouverez de plus amples informations sur la nature, l'étendue et la finalité du traitement des données, des informations sur les droits des personnes concernées ainsi que les coordonnées de Facebook et du responsable de la protection des données de Facebook dans la [déclaration de confidentialité de Facebook](#). Nous avons conclu avec Facebook ce que l'on appelle le "[supplément au responsable](#)" et avons ainsi convenu en particulier que Facebook est responsable de la garantie des droits des personnes concernées. Pour les Pages-Insights, les informations correspondantes se trouvent sur la page "[Informations sur les Pages-Insights](#)", y compris "[Informations sur les données des Pages-Insights](#)".

12. Services de tiers

Nous utilisons des services de tiers spécialisés afin de pouvoir exercer nos activités et nos opérations de manière durable, conviviale, sûre et fiable. Ces services nous permettent entre autres d'intégrer des fonctions et des contenus dans notre site web. Lors d'une telle intégration, les services utilisés collectent au moins temporairement les [adresses IP](#) des utilisateurs pour des raisons techniques impératives.

Pour des raisons de sécurité, statistiques et techniques, les tiers dont nous utilisons les services peuvent traiter des données agrégées, anonymes ou pseudonymisées en rapport avec nos activités. Il s'agit par exemple de données relatives aux performances ou à l'utilisation, afin de pouvoir proposer le service concerné.

Nous utilisons notamment

- **Services de Google:** fournisseurs : Google LLC (États-Unis) / Google Ireland Limited (Irlande) pour les utilisateurs de l'Espace économique européen (EEE) et de la Suisse ; informations générales sur la protection des données : "[Principes de confidentialité et de sécurité](#)", [déclaration de confidentialité](#), "[Google s'engage à respecter les lois applicables en matière de protection des données](#)", "[Guide de confidentialité des produits Google](#)", "[Comment nous utilisons les données des sites web ou des applications sur lesquels ou dans lesquels nos services sont utilisés](#)" (informations fournies par Google), "[Types de cookies et autres technologies utilisés par Google](#)", "[Publicité personnalisée](#)" (activation / désactivation / paramètres).
- **Services de Microsoft:** fournisseurs: Microsoft Corporation (USA) / Microsoft Ireland Operations pour l'utilisateur final. Limited (Irlande) pour les utilisateurs de l'Espace économique européen (EEE), de la Grande-Bretagne et de la Suisse ; informations générales sur la protection des données : "[Protection des données chez Microsoft](#)", "[Protection des données et de la vie privée \(Trust Center\)](#)", [déclaration de confidentialité](#), [tableau de bord de la protection des données](#) (paramètres de données et de confidentialité).

12.1. Infrastructure numérique

Nous utilisons les services de tiers spécialisés afin de pouvoir recourir à l'infrastructure numérique nécessaire dans le cadre de nos activités et de nos opérations. Il s'agit par exemple de services d'hébergement et de stockage fournis par des fournisseurs sélectionnés.

Nous utilisons notamment

- **hosttech:** Hébergement ; Fournisseurs : hosttech GmbH (Allemagne) / hosttech GmbH (Autriche) / hosttech GmbH (Suisse) ; Informations sur la protection des données : [Déclaration de protection des données \(Allemagne\)](#), [Déclaration de protection des données \(Autriche\)](#), [Déclaration de protection des données \(Suisse\)](#), "[Infrastructure](#)".
- **Wix:** boîte de construction de sites web et autre infrastructure ; fournisseurs : Wix.com Ltd (Israël) conjointement avec Wix.com Ltd (États-Unis) / Wix.com Inc (États-Unis) / Wix.com Luxembourg S.à r.l. (Luxembourg) ; informations sur la protection des données: [Déclaration de confidentialité](#), "[Confidentialité et sécurité](#)", "[Centre d'aide Wix 'Confidentialité'](#)", y compris [la politique en matière de cookies](#).

12.2. Conférences audio et vidéo

Nous utilisons des services spécialisés d'audioconférence et de vidéoconférence pour pouvoir communiquer en ligne. Ils nous permettent par exemple de tenir des réunions virtuelles ou d'organiser des cours et des webinaires en ligne. Pour la participation à des conférences audio et vidéo, les textes juridiques des différents services tels que les déclarations de protection des données et les conditions d'utilisation s'appliquent en complément.

Nous recommandons, selon la situation de vie, de couper le microphone par défaut lors de la participation à des conférences audio ou vidéo et de flouter l'arrière-plan ou de faire apparaître un arrière-plan virtuel.

Nous utilisons notamment

- [Microsoft Teams](#): plateforme pour conférences audio et vidéo ; fournisseur : Microsoft ; Informations spécifiques à Teams: "[Protection des données et Microsoft Teams](#)".

12.3. Cartes

Nous utilisons des services de tiers pour pouvoir intégrer des cartes dans notre site web.

Nous utilisons notamment

- [Google Maps](#), y compris [Google Maps Platform](#): service de cartographie ; fournisseur : Google ; informations spécifiques à Google Maps: "[Comment Google utilise les informations de localisation](#)".

12.4. Extensions pour le site web

Nous utilisons des extensions pour notre site web afin de pouvoir utiliser des fonctions supplémentaires. Nous pouvons utiliser des services sélectionnés auprès de fournisseurs appropriés ou utiliser de telles extensions sur notre propre infrastructure de serveur.

Nous utilisons notamment

- [Google reCAPTCHA](#): protection contre les spams (distinction entre les contenus souhaités par les humains et les contenus non souhaités par les robots et les spams) ; fournisseur : Google ; indications spécifiques à Google reCAPTCHA: "[Qu'est-ce que reCAPTCHA ?](#)" ("[What is reCAPTCHA ?](#)").

12.5. Liens vers d'autres sites web

Notre service peut contenir des liens vers d'autres sites web qui ne sont pas gérés par nous. Si vous cliquez sur un lien d'un tiers, vous serez redirigé vers le site de ce tiers. Nous vous recommandons vivement de lire la politique de confidentialité de tous les sites que vous visitez.

Nous n'avons aucun contrôle sur le contenu, les politiques de confidentialité ou les pratiques des sites ou services de tiers et n'assumons aucune responsabilité à cet égard.

13. Vidéosurveillance

Nous utilisons la vidéosurveillance pour la prévention des délits et la conservation des preuves en cas de délits ainsi que pour l'exercice de notre droit de domicile. Il s'agit - si et dans la mesure où le règlement général sur la protection des données (RGPD) est applicable - d'intérêts légitimes prépondérants selon l'article 6, paragraphe 1, point f du RGPD.

Nous conservons les enregistrements de notre vidéosurveillance aussi longtemps qu'ils sont nécessaires à la conservation des preuves. En règle générale, les enregistrements sont effacés ou écrasés au bout de 48 heures.

Nous pouvons sauvegarder des enregistrements en raison d'obligations légales, pour faire valoir nos propres droits juridiques et en cas de suspicion d'infractions pénales, ainsi que les transmettre aux autorités compétentes, notamment aux autorités judiciaires ou aux autorités de poursuite pénale.

14. Dispositions finales

Nous avons rédigé cette déclaration de protection des données à l'aide du [générateur de protection des données](#) de [Datenschutzpartner](#).

Nous pouvons à tout moment adapter et compléter la présente déclaration de protection des données. Nous informerons de ces adaptations et compléments sous une forme appropriée, notamment en publiant la version en vigueur sur notre site Internet.

Cette déclaration de protection de données est une traduction non officielle de l'original en langue allemande.